

La Primera Carta de Pablo a Timoteo (c. 61–62)

1 Timoteo 1–6

Saludo

1:1 Pablo, apóstol de Cristo Jesús por mandato de Dios nuestro Salvador, y de Cristo Jesús nuestra esperanza,
2 a Timoteo, verdadero hijo en la fe:
Gracia, misericordia y paz de parte de Dios Padre y *de* Cristo Jesús nuestro Señor.

Obligación de Timoteo: Que Reproche a los que Enseñan Doctrinas Extrañas

3 Tal como te rogué al salir para Macedonia que te quedaras en Efeso para que instruyeras a algunos que no enseñaran doctrinas extrañas,
4 ni prestaran atención a mitos y genealogías interminables, lo que da lugar a discusiones inútiles en vez de *hacer avanzar* el plan (la dispensación) de Dios que es por fe, *así te encargo ahora*.
5 Pero el propósito (la meta) de nuestra instrucción (nuestro mandamiento) es el amor *nacido* de un corazón puro, de una buena conciencia y de una fe sincera.
6 *Pues* algunos, desviándose de estas cosas, se han apartado hacia una vana palabrería.
7 Quieren ser maestros de la Ley, aunque no saben lo que dicen ni *entienden* las cosas acerca de las cuales hacen declaraciones categóricas.
8 Pero nosotros sabemos que la Ley es buena, si uno la usa legítimamente.
9 Reconozcamos esto: que la ley no ha sido instituida para el justo, sino para los transgresores y rebeldes, para los impíos y pecadores, para los irreverentes y profanos, para los que matan a sus padres o a sus madres, para los asesinos,
10 para los inmorales, homosexuales, secuestradores, mentirosos, los que juran en falso, y para cualquier otra cosa que es contraria a la sana doctrina,
11 según el glorioso evangelio del Dios bendito, que me ha sido encomendado.

Obligación de Timoteo: Que Siga el Ejemplo de Pablo

12 Doy gracias a Cristo Jesús nuestro Señor, que me ha fortalecido, porque me tuvo por fiel, poniéndome en el ministerio,
13 aun habiendo sido yo antes blasfemo, perseguidor y agresor. Sin embargo, se me mostró misericordia porque lo hice por ignorancia en *mi* incredulidad.
14 Pero la gracia de nuestro Señor fue más que abundante, con la fe y el amor que *se hallan* en Cristo Jesús.
15 Palabra fiel y digna de ser aceptada por todos: Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, entre los cuales yo soy el primero.
16 Sin embargo, por esto hallé misericordia, para que en mí, como el primero, Jesucristo demostrara toda Su paciencia como un ejemplo para los que habrían de creer en Él para vida eterna.
17 Por tanto, al Rey eterno (de los siglos), inmortal, invisible, único Dios, *a Él sea* honor y gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Obligación de Timoteo—Que Guarde la Fe y Una Buena Conciencia

18 Esta comisión te confío, hijo Timoteo, conforme a las profecías que antes se hicieron en cuanto a ti, a fin de que por ellas pelees la buena batalla,
19 guardando la fe y una buena conciencia, que algunos han rechazado y naufragaron en lo que toca a la fe.
20 Entre ellos están Himeneo y Alejandro, a quienes he entregado a Satanás, para que aprendan a no blasfemar.

El Modelo de Oración Pública

2:1 Exhorto, pues, ante todo que se hagan plegarias, oraciones, peticiones y acciones de gracias por todos los hombres,
2 por los reyes y por todos los que están en autoridad, para que podamos vivir una vida tranquila y sosegada con toda piedad y dignidad.
3 *Porque* esto es bueno y agradable delante de Dios nuestro Salvador,
4 el cual quiere que todos los hombres sean salvos y vengan al pleno conocimiento de la verdad.
5 Porque hay un solo Dios, y también un solo Mediador entre Dios y los hombres, Cristo Jesús hombre,
6 quien Se dio a sí mismo en rescate por todos, testimonio *dado* a su debido tiempo.
7 Y para esto yo fui constituido predicador y apóstol, (digo la verdad en Cristo, no miento), como maestro de los Gentiles en fe y verdad.
8 Por tanto, quiero que en todo lugar los hombres oren levantando manos santas, sin ira ni discusiones.

Modestia y Instrucciones para La Mujer Cristiana

9 Asimismo, que las mujeres se vistan con ropa decorosa, con pudor y modestia, no con peinado ostentoso, no con oro, o perlas, o vestidos costosos,
10 sino con buenas obras, como corresponde a las mujeres que profesan la piedad.
11 Que la mujer aprenda calladamente, con toda obediencia.

12 Yo no permito que la mujer enseñe ni que ejerza autoridad sobre el hombre, sino que permanezca callada.

13 Porque Adán fue creado primero, después Eva.

14 Y Adán *no fue el* engañado, sino que la mujer, siendo engañada completamente, cayó en transgresión.

15 Pero se salvará engendrando hijos, si permanece en fe, amor y santidad, con modestia.

Requisitos de Supervisores

3:1 Palabra fiel *es ésta*: si alguien aspira al cargo de obispo (supervisor), buena obra desea *hacer*.

2 Un obispo debe ser, pues, irreprochable, marido de una sola mujer, sobrio, prudente, de conducta decorosa, hospitalario, apto para enseñar,

3 no dado a la bebida, no pendenciero, sino amable, no contencioso, no avaricioso.

4 Que gobierne bien su casa, teniendo a sus hijos sujetos con toda dignidad;

5 (pues si un hombre no sabe cómo gobernar su propia casa, ¿cómo podrá cuidar de la iglesia de Dios?)

6 *No debe ser* un recién convertido, no sea que se envanezca y caiga en la condenación *en que cayó* el diablo.

7 Debe gozar también de una buena reputación entre los de afuera *de la iglesia*, para que no caiga en descrédito y en el lazo del diablo.

Requisitos de Diáconos

8 De la misma manera, también los diáconos *deben ser* dignos, de una sola palabra, no dados al mucho vino, ni amantes de ganancias deshonestas,

9 *sino* guardando el misterio de la fe con limpia conciencia.

10 Que también éstos sean sometidos a prueba primero, y si son irreprochables, que entonces sirvan como diáconos.

11 De igual manera, las mujeres (diaconisas) *deben ser* dignas, no calumniadoras, sino sobrias, fieles en todo.

12 Que los diáconos sean maridos de una *sola* mujer, y que gobiernen bien *sus* hijos y sus propias casas.

13 Pues los que han servido bien como diáconos obtienen para sí una posición honrosa y gran confianza en la fe que es en Cristo Jesús.

Andar Digno del Evangelio y de la Iglesia

14 Te escribo estas cosas, esperando ir a verte pronto,

15 pero en caso que me tarde, *te escribo* para que sepas cómo debe conducirse uno en la casa de Dios, que es la iglesia del Dios vivo, columna y sostén de la verdad.

16 E indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad:

Él fue manifestado en la carne,
Vindicado (Justificado) en el Espíritu,
Contemplado por ángeles,
Proclamado entre las naciones,
Creído en el mundo,
Recibido arriba en gloria.

Apostasía y Herejía en los Últimos Tiempos

4:1 El Espíritu dice claramente que en los últimos tiempos algunos se apartarán de la fe, prestando atención a espíritus engañosos y a doctrinas de demonios,

2 mediante la hipocresía de mentirosos que tienen cauterizada la conciencia.

3 Esos prohibirán casarse y *mandarán* abstenerse de algunos alimentos, que Dios los ha creado para que con acción de gracias participen *de ellos* los que creen y que han conocido la verdad.

4 Porque todo lo creado por Dios es bueno y nada se debe rechazar si se recibe con acción de gracias;

5 porque es santificado mediante la palabra de Dios y la oración.

“Disciplínate a Ti Mismo para la Piedad”

6 Al señalar estas cosas a los hermanos serás un buen ministro de Cristo Jesús, nutrido con las palabras de la fe y de la buena doctrina que has seguido.

7 Pero nada tengas que ver con las fábulas profanas propias de viejas. Más bien disciplínate a ti mismo para la piedad.

8 Porque el ejercicio físico aprovecha poco, pero la piedad es provechosa para todo, pues tiene promesa para la vida presente y *también* para la futura.

9 Palabra fiel *es ésta*, y digna de ser aceptada por todos.

10 Porque por esto trabajamos y nos esforzamos, porque hemos puesto nuestra esperanza en el Dios vivo, que es el Salvador de todos los hombres, especialmente de los creyentes.

Usa Tu Don Espiritual y Sé Ejemplo en Fidelidad

11 Esto manda y enseña.

12 No permitas que nadie menosprecie tu juventud, sino sé ejemplo de los creyentes en palabra, conducta, amor, fe y pureza.

13 Entretanto que llego, ocúpate en la lectura *de las Escrituras*, la exhortación y la enseñanza.

14 No descuides el don espiritual que está en ti, que te fue conferido por medio de la profecía con la imposición de manos del presbiterio.

15 Reflexiona sobre estas cosas; dedícate a ellas, para que tu aprovechamiento sea evidente a todos.

16 Ten cuidado de ti mismo y de la enseñanza. Persevera en estas cosas, porque haciéndolo asegurarás la salvación tanto para ti mismo como para los que te escuchan.

Comportamiento Apropiado con los de Grupos Diferentes de Edad

5:1 No reprendas con dureza al anciano, sino, *más bien*, exórtalo como a padre; a los más jóvenes, como a hermanos, 2 a las ancianas, como a madres; a las más jóvenes, como a hermanas, con toda pureza.

Tratamiento Apropiado con las Viudas

3 Honra a las viudas que en verdad son viudas.

4 Pero si alguna viuda tiene hijos o nietos, que aprendan éstos primero a mostrar piedad para con su propia familia y a recompensar a sus padres, porque esto es agradable delante de Dios.

5 Sin embargo la que en verdad es viuda y se ha quedado sola, tiene puesta su esperanza en Dios y continúa en súplicas y oraciones noche y día.

6 Pero la que se entrega a los placeres desenfrenados, *aun* viviendo, está muerta.

7 Ordena también estas cosas, para que sean irreprochables.

8 Pero si alguien no provee para los suyos, y especialmente para los de su casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo.

9 Que la viuda sea puesta en la lista sólo si no es menor de sesenta años, *habiendo sido* la esposa de un solo marido,

10 que tenga testimonio de buenas obras; si ha criado hijos, si ha mostrado hospitalidad a extraños, si ha lavado los pies de los santos, si ha ayudado a los afligidos y si se ha consagrado (dedicado) a toda buena obra.

11 Pero rehúsa *poner en la lista* a viudas más jóvenes, porque cuando sienten deseos sensuales, contrarios a Cristo, se quieren casar,

12 incurriendo *así* en condenación, por haber abandonado su promesa anterior.

13 Y además, aprenden *a estar* ociosas, yendo de casa en casa. Y no sólo son ociosas, sino también charlatanas y entremetidas, hablando de cosas que no *son* dignas.

14 Por tanto, quiero que las *viudas* más jóvenes se casen, que tengan hijos, que cuiden *su* casa y no den al adversario ocasión de reproche.

15 Pues algunas ya se han apartado para seguir a Satanás.

16 Si alguna creyente tiene viudas *en la familia*, que las mantenga, y que la iglesia no lleve la carga para que pueda ayudar a las que en verdad son viudas.

Reconocimiento Apropiado y Disciplina Apropia de Supervisores

17 Los ancianos que gobiernan bien sean considerados dignos de doble honor, principalmente los que trabajan en la predicación y en la enseñanza.

18 Porque la Escritura dice: “NO PONDRAS BOZAL AL BUEY CUANDO TRILLA,” [Dt 25:4] y: El obrero es digno de su salario. [Lc 10:7]

19 No admitas acusación contra un anciano, a menos de que haya dos o tres testigos.

20 A los que continúan en pecado, repréndelos en presencia de todos para que los demás tengan temor *de pecar*.

21 Te encargo solemnemente en la presencia de Dios y de Cristo Jesús y de *Sus* ángeles escogidos, que conserves estos *principios* sin prejuicios, no haciendo nada con *espíritu* de parcialidad.

22 No impongas las manos sobre nadie con ligereza, compartiendo *así la responsabilidad por* los pecados de otros; guárdate libre de pecado.

23 Ya no bebas agua *sola*, sino usa un poco de vino por causa de tu estómago y de tus frecuentes enfermedades.

24 Los pecados de algunos hombres ya son evidentes, yendo delante de ellos al juicio; pero a otros, *sus pecados* los siguen.

25 De la misma manera, las buenas obras son evidentes, y las que no lo son no se pueden ocultar.

Comportamiento Apropiado de Esclavos

6:1 Todos los que están bajo yugo como esclavos, consideren a sus propios amos como dignos de todo honor, para que el nombre de Dios y *nuestra* doctrina no sean blasfemados.

2a Y los que tienen amos *que son* creyentes, no les falten el respeto, porque son hermanos, sino sírvanles aún mejor, ya que son creyentes y amados los que se benefician de su servicio.

Condenación de los Falsos Maestros

2b Enseña y predica estos *principios*.

3 Si alguien enseña una doctrina diferente y no se conforma a las sanas palabras, las de nuestro Señor Jesucristo, y a la doctrina *que es conforme a la piedad*,

4 está envanecido y nada entiende, sino que tiene un interés corrompido en discusiones y contiendas de palabras, de las cuales nacen envidias, pleitos, blasfemias, malas sospechas,

5 y constantes rencillas entre hombres de mente depravada, que están privados de la verdad, que suponen que la piedad (la religión) es un medio de ganancia.

Codicia de los Falso Maestros

6 Pero la piedad, *en efecto*, es un medio de gran ganancia cuando *va* acompañada de contentamiento.

7 Porque nada hemos traído al mundo, así que nada podemos sacar de él.

8 Y si tenemos qué comer y con qué cubrirnos, con eso estaremos contentos.

9 Pero los que quieren enriquecerse caen en tentación y lazo y en muchos deseos necios y dañosos que hundan a los hombres en la ruina y en la perdición.

10 Porque la raíz de todos los males es el amor al dinero, por el cual, codiciándolo algunos, se extraviaron de la fe y se torturaron con muchos dolores.

Se Define “Hombre de Dios”

11 Pero tú, oh hombre de Dios, huye de estas cosas, y sigue la justicia, la piedad, la fe, el amor, la perseverancia y la amabilidad.

12 Pelea la buena batalla de la fe. Echa mano de la vida eterna a la cual fuiste llamado, y *de la que* hiciste buena profesión en presencia de muchos testigos.

13 Te mando delante de Dios, que da vida a todas las cosas, y de Cristo Jesús, que dio testimonio de la buena profesión delante de Poncio Pilato,

14 que guardes el mandamiento sin mancha ni reproche hasta la manifestación de nuestro Señor Jesucristo,

15 la cual manifestará a su debido tiempo el bienaventurado y único Soberano, el Rey de reyes y Señor de señores;

16 el único que tiene inmortalidad y habita en luz inaccesible, a quien ningún hombre ha visto ni puede ver. A Él *sea* la honra y el dominio eterno. Amén.

Instrucciones para los Ricos

17 A los ricos en este mundo, enséñales que no sean altaneros ni pongan su esperanza en la incertidumbre de las riquezas, sino en Dios, el cual nos da abundantemente todas las cosas para que las disfrutemos.

18 *Enséñales* que hagan bien, que sean ricos en buenas obras, generosos y prontos a compartir,

19 acumulando para sí el tesoro de un buen fundamento para el futuro, para que puedan echar mano de lo que en verdad es vida.

Exhortación Final y Bendición

20 Timoteo, guarda lo que (el depósito que) se te ha encomendado, y evita las palabrerías vacías y profanas, y las objeciones (contradicciones) de lo que falsamente se llama ciencia,

21 la cual profesándola algunos, se han desviado de la fe. La gracia sea con ustedes.

Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>

Notas Cronológicas

- 1) “Se puede suponer que Pablo fuera librado de su primer encarcelamiento romano (Hch 28) y que ministrara después en un segundo viaje por la región egea lo cual proveería el contexto necesario para 1 y 2 Timoteo y Tito. En caso afirmativo, es probable que Pablo escribiera su primera carta a Timoteo en algún momento después del año 60 (la fecha más probable de la liberación de Pablo de su primer encarcelamiento), pero antes del año 66, la fecha más probable del segundo encarcelamiento romano de Pablo que terminó en su martirio bajo el reinado de Nero, que murió en el año 68. La lectura más literal de 1 Timoteo 1:3 implica que Pablo la escribió en Macedonia. Timoteo, que en ese momento, estaba en Éfeso, le ha pedido su consejo en cómo tratar con los falsos maestros en la iglesia efesia. Con este fin, Pablo incluyó instrucciones personales con las sobre la vida en comunidad, para que Timoteo recibiera respaldo pública por un apóstol mientras que se reconociera que él también tenía que cumplir algunas obligaciones. Es probable que Pablo escribiera 2 Timoteo desde Roma en el año 66. Tito probablemente fuera escrito en el intervalo de tiempo entre 1 y 2 Timoteo (o tal vez antes de 1 Timoteo)

desde una ubicación desconocida.”¹

¹ Andreas J. Kostenberger, L. Scott Kellum, Charles L. Quarles, *The Cradle, the Cross, and the Crown*, (B&H Academic, 2009), p. 644.